



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 2/8/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

## **LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE UNE IMPORTANTE ÉTAPE DANS UN GRAND PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT DU EAST SIDE DE BUFFALO**

***Le Conseil de planification de Buffalo termine un examen environnemental et approuve un plan visant à ce que le Centre de formation de la main-d'oeuvre forme de 300 à 400 travailleurs chaque année***

***On peut voir un rendu du projet [ici](#)***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que le projet de Centre de formation de la main-d'oeuvre de l'ouest de New York a atteint une importante étape dans le réaménagement de la propriété sous-utilisée dans le corridor Northland afin d'en faire une nouvelle installation de formation de la main-d'oeuvre. Le Conseil de planification de la ville de Buffalo a approuvé le plan de site du projet après avoir découvert qu'il n'y avait aucune répercussion environnementale majeure liée au réaménagement du site de 35 acres.

L'approbation marque un moment clé dans le projet, faisant progresser le processus de finalisation du design architectural et d'ingénierie, les documents de construction et les estimations des coûts pour la réhabilitation proposée du bâtiment nécessaire en vue d'accueillir le Centre de formation de la main-d'oeuvre. On s'attend à ce que le centre entre en fonction à la fin 2017, et qu'on y forme de 300 à 400 travailleurs à des emplois dans les domaines de la fabrication et de l'énergie.

« Cette mesure accélérera le réaménagement du East Side de Buffalo et préparera la prochaine génération aux emplois qui propulsent la revitalisation de l'ouest de New York, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. Ce projet fait partie des efforts en cours de notre administration pour faire croître l'économie de Buffalo, et continuera à générer des opportunités pour les résidents et les entreprises de l'ouest de New York dans les années à venir. »

Le Gouverneur Cuomo a annoncé en septembre 2014 qu'un montant de 6,7 millions de dollars sera utilisé pour l'acquisition et la planification de site d'une vaste étendue de terrain industriel sous-utilisé et depuis longtemps vacant sur le corridor Northland du East Side de Buffalo. L'Empire State Development, l'agence de développement économique de l'État, a accordé à la Société de l'aménagement urbain de Buffalo, l'agence d'aménagement et de récupération de terrains à but non lucratif de la Ville de Buffalo, les fonds pour acquérir les terrains et réaménager les propriétés.

En juillet 2015, le Gouverneur Cuomo a révélé les plans du Centre de formation de la main-d'oeuvre de l'ouest de New York, un nouveau centre qui se concentrera principalement sur de la formation débouchant sur des carrières dans les secteurs de la fabrication de pointe et de l'énergie. Le centre accueillera un parc commercial estimé à 44 millions de dollars dans le cadre du réaménagement du corridor Northland, et assurera une main-d'oeuvre robuste et diversifiée composée de travailleurs compétents et hautement formés qui répondront aux défis des services électriques et des industries de fabrication de pointe du 21<sup>e</sup> siècle. Le projet est un partenariat entre BUDC, ESD, la Ville de Buffalo et l'Autorité de l'énergie de l'État de New York. Le projet est financé par une importante composante de l'initiative de revitalisation Milliard Buffalo du gouverneur.

Non seulement le Conseil de planification de la ville de Buffalo a approuvé le plan de site pour l'étape I du projet global, il a également terminé l'examen environnemental requis pour la totalité du plan de réaménagement, lequel identifie les propriétés le long du corridor qui seront stabilisées, rénovées, réparées, réaménagées et, dans certains cas, démolies partiellement en vue de redonner au secteur une utilité productive, aider à la revitalisation du quartier environnant et offrir des opportunités d'emploi aux résidents à proximité en créant un nouveau centre de fabrication et d'emploi dans le East Side de Buffalo. Le projet a pour vision un corridor Northland entièrement réaménagé, qui offrira au bout du compte un espace industriel léger, commercial et de bureau d'environ 750 000 pieds carrés.

On peut voir le plan de réaménagement complet du corridor Northland et les plans de site du Centre de formation de la main-d'oeuvre de New York [ici](#), dans la section Liens rapides.

On s'attend à ce que le projet avance par multiples étapes. L'étape I inclura l'aménagement du Centre de formation de la main-d'oeuvre ainsi que les rénovations/réparations des structures existantes au 683 Northland Avenue pour une utilisation à multiples locataires. Les étapes successives, au cours desquelles BUDC devra demander au Conseil de planification de nouvelles approbations de plan de site au besoin, incluront la stabilisation, une démolition et des rénovations sélectionnées, un nouvel aménagement ainsi que des améliorations du site pour le reste des propriétés comprises dans le corridor Northland.

**Le maire de la ville de Buffalo, Byron Brown**, a déclaré : « Cette mesure du Comité de planification de Buffalo est une autre importante étape en vue de faire aller ce projet pivot de l'avant. Grâce à l'engagement du Gouverneur Cuomo envers le Centre de formation de la main-d'oeuvre de l'ouest de New York, le projet de réaménagement Northland accélérera bientôt le réaménagement de cette section de Buffalo, donnant une nouvelle vie aux bâtiments et à la propriété depuis longtemps vacante, et surtout, offrant aux résidents un environnement où ils pourront recevoir une formation précieuse menant à des emplois durables et bien payés. Mon administration contribuera d'un montant supplémentaire de 4 millions de dollars à cet aménagement innovateur et fascinant qui renforcera notre ville et les débouchés offerts aux résidents. »

**Le président, premier dirigeant et commissaire de l'Empire State Development, Howard Zemsky, a déclaré :** « Avec l'approbation d'aujourd'hui par le Conseil de planification de la ville de Buffalo, nous sommes prêts à aller de l'avant avec les prochaines étapes visant à stabiliser, réparer et réaménager ces propriétés industrielles. Ce projet renforcera la région en misant sur la croissance de nos secteurs de la fabrication et de l'énergie, pour la revitalisation d'un quartier à utilisation mixte autrefois dynamique du East Side de Buffalo. »

**Le président de l'Autorité de l'énergie de l'État de New York, John Koelmel, a déclaré :** « Le Centre de formation de la main-d'oeuvre sera stabiliser un formidable atout non seulement pour le East Side de Buffalo, mais pour la ville et la région entières. La NYPA et les entreprises de services publics ont besoin d'un afflux constant de travailleurs qualifiés tandis que notre bassin d'employés vieillissant est de plus en plus admissible à la retraite. Le centre sera important pour faire en sorte que nous et d'autres puissions satisfaire nos besoins personnels à venir. »

**Le sénateur Tim Kennedy a déclaré :** « Par un investissement grandement nécessaire par l'État de New York, ces bâtiments vacants du East Side de Buffalo auront bientôt une nouvelle vie et une nouvelle utilité : stimuler les opportunités dans les quartiers environnants, qui sont restés négligés durant trop longtemps. Avec cette initiative de 44 millions de dollars, le Gouverneur Cuomo a fait preuve de son engagement envers les résidents de ces quartiers, qui auront maintenant un centre de formation de la main-d'oeuvre et des opportunités d'emploi à distance de marche de chez eux. »

**La membre de l'Assemblée Chrystal Peoples-Stokes a déclaré :** « L'investissement stratégique du Gouverneur Cuomo dans le East Side va de l'avant avec le projet de réaménagement du corridor Northland. Ce sont là d'excitantes nouvelles, car le projet fera en sorte que de la formation menant à des carrières dans les secteurs de la fabrication et de l'énergie sera offerte aux résidents de la ville, ce qui mènera à la création d'une main-d'oeuvre qualifiée et diversifiée dans des domaines en croissance. »

**L'administrateur du comté d'Érié, Mark Poloncarz, a déclaré :** « Le Centre de formation de la main-d'oeuvre de New York formera les travailleurs locaux à de bonnes carrières, et donnera de l'essor au East Side de Buffalo. Ce plan de site maintenant approuvé, il me tarde d'être témoin de l'activité du corridor de l'Avenue Northland qui s'installera dans ces propriétés vacantes, lesquelles accueilleront un centre de fabrication et d'énergie qui attirera emplois et investissements. »

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418